

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
tammikuun 31 p:nä 1916

V:o II. 1685.

Kaikille postitoimistoille.

1.

Muutoksena yleisessä kirjelmässä n:o II. 14,168 (4) marraskuun 16 p:ltä 1915 julkaistuun Keisarillisen Senaatin päätökseen marraskuun 9 p:ltä 1915 ilmoitetaan, että Kauppa- ja Teollisuustoimituskunnan lupanahkojen, vuotien, jalkineiden ja parkitusaineiden kuljettamiseen rautateitse tai muilla maakulkuneuvoilla sekä vesitse tarvitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että mainittuja tavaroita anotaan kuljetettavaksi Oulun kaupunkia pohjoisemmaksi tai Viipurin kaupunkia idemmäksi Petrogradiin päin. Suksien kuljetukseen nähden on Keisarillinen Senaatti päättänyt, että niitä saadaan vapaasti kuljettaa Suomesta Keisarikuntaan; ainoastaan niiden kuljetuskielto ulkomaille pysytetään voimassa.

2.

Lisäyksenä yleiseen kirjelmään n:o II. 14,636 (2) joulukuun 3 p:ltä 1915 määrätään, että postitoimistojen tulee, vastaanottaessaan Itävalta-Unkarissa oleville venäläisille sotavangeille osotettuja postiosotuksia, kehottaa lähettäjiä osotteissa mainitsemaan, paitsi sanotussa yleisessä kirjelmässä määrättyjä tietoja, myöskin vastaanottajan ristimä- ja isännimi sekä, jos mahdollista, hänen syntymäpaikkansa ja syntymävuotensa, sillä se seikka, että sotavankien joukossa on usein samannimisiä henkilöitä, vaikeuttaa postiosotusten perillesaattamista. (N:o 2735).

3.

Postitoimistoja kielletään taas toistaiseksi lähettämästä edelleen Rumaniaan sekä myöskin sotavangeille Itävalta-Unkariin osotettuja, Ungenin kautta ohjattavia paketteja. Näitä paketteja ei kuitenkaan ole kieltäydyttävä vastaanottamasta. (N:o 386.)

4.

Мизочъ ja Ровно Волынской губ. välittävät kaikenlaatuisia postilähetystyksiä; Будславъ, Вилейка, Воропаево, Городокъ, Долгиново, Дуниловичи, Крайскъ, Лужки, Міоры, Мосары, Плисса, Прозороки ja Радощковичи Виленской губ. välittävät vakuutettuja; Моіоренгофъ (п. т. к.) Лифляндской губ. sisäänkirjoitettuja ja yksinkertaisia postilähetystyksiä.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.

m:ty.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS.

den 31 januari 1916.

Till samtliga postanstalter.

N:o II. 1685.

1.

Såsom ändring till Kejsrerliga Senatens beslut af den 9 november 1915, publicerad i allmänna skrifvelsen n:o II. 14,168 (4) af den 16 november 1915 meddelas, att Handels- och Industriexpeditionens tillstånd till transport af skinn, hudar, skoplagg och garfningsämnen å järnväg eller andra fortskaffningsmedel till lands eller vatten erfordras endast i det fall, att sagda varor äro afsedda till forsling norr om staden Uleåborg eller öster om staden Viborg i riktning mot Petrograd. I afseende å transport af skidor har Kejsrerliga Senaten beslutit, att sådana fritt må utföras från Finland till Kejsardömet; endast förbudet mot export af desamma till utlandet förblifver i gällande kraft.

2.

Såsom tillägg till allmänna skrifvelsen n:o II. 14,636 (2) af den 3 december 1915 föreskrifves, att postanstalterna böra, vid mottagandet af postanvisningar till ryska krigsfångar i Österrike-Ungern, uppmana afsändare att i adresserna angifva, förutom i ofvannämnda allmänna skrifvelse omnämnda upplysningar, jemväl adressatens för- och fadersnamn äfvensom, såvidt möjligt, hans födelseort och födelseår, ty den omständighet, att bland krigsfångarna ofta finnas personer med samma namn, försvårar tillståndet af postanvisningar. (N:o 2735).

3.

Postanstalterna förbjudas åter att via Ungeni tillsvidare expediera till Rumänien och till krigsfångar i Österrike-Ungern afgående paket. Dessa paket böra dock mottagas. (N:o 386).

4.

Мизочъ och Ровно Волынской губ. förmedla alla slags postförsändelser; Будславъ, Вилейка, Воропаево, Городокъ, Долгиново, Дунюловичи, Крайскъ, Лужки, Міоры, Мосары, Плисса, Прозороки och Радошковичи Виленской губ. förmedla assureerade; Маіоренгофъ (п. т. к.) Лифляндской губ. rekommenderade och enkla postförsändelser.

P. Jamalainen.

Raavo Himanen.
f.d.